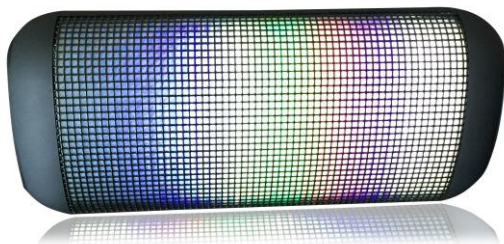




# MANTA

## Speaker HARD BEAT

Model:  
**SPK409**



Instrukcja obsługi  
User's Manual  
Bedienungsanleitung  
Manual de usuario  
Istruzioni d'uso  
Návod k obsluze  
Инструкция использования

**Instrukcja obsługi:**

: Długie naciśnięcie: włączanie / wyłączenie zasilania;  
Krótkie naciśnięcie: Pauza / odtwarzanie muzyki;  
odbierania / kończenia rozmowy telefonicznej.



: Krótkie naciśnięcie przycisku: przełączanie trybów  
Bluetooth / FM / Micro SD / USB / Line  
Przytrzymanie przycisku: aby zamknąć światło wyświet-  
lacza oraz zmienić tryb świecenia



: Przytrzymanie przycisku – zwiększenie głośności;  
krótkie naciśnięcie – następnym utwór



: Przytrzymanie przycisku – zmniejszenie głośności;  
krótkie naciśnięcie – poprzedni utwór

**Tryb Bluetooth**


Po włączeniu urządzenia dioda LED zacznie szybko mrugać, sygnalizując próbę parowania.

Postępuj zgodnie z instrukcjami nawiązywania połączenia Bluetooth na swoim urządzeniu i zezwól na odnalezienie głośnika Bluetooth. Zazwyczaj funkcja „Bluetooth” pozwalająca wyszukiwać urządzenia Bluetooth znajduje się w menu „ustawienia”.


Twoje urządzenie (telefon komórkowy, komputer, tablet, etc.) wykryje głośnik Bluetooth i poprosi o potwierdzenie chęci nawiązania połączenia. W tym celu naciśnij „Tak” lub „Potwierdź”.

Jeśli telefon wymaga podania kodu parowania, wprowadź 0000 i potwierdź.




Po nawiązaniu połączenia przyciskiem  wyregulujesz głośność odtwarzania bądź przejdziesz do następnego utworu, a

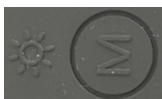


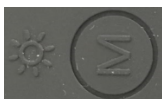
przyciskiem  ściszysz dźwięk lub przejdziesz do poprzedniego utworu. Aby odebrać połączenie przychodzące,



naciśnij krótko przycisk . Od tej chwili możesz prowadzić rozmowę przez głośnik (SPK409). Naciśnij przycisk ponownie, by zakończyć połączenie. Głośnik zacznie znów odtwarzać muzykę, jeśli nie została ona zatrzymana przed rozmową. (obsługa MP3)

## Tryb odtwarzania muzyki





Naciśnięcie przycisku  przez 2 sekund sprawi, że po włożeniu do gniazda karty TF system powróci do trybu „Odtwarzanie muzyki”. W przeciwnym razie tryb odtwarzania muzyki bez pamięci Flash USB nie zostanie uruchomiony. Urządzenie może odtwarzać muzykę z kart TF o pojemności od 128 MB do 32 GB.



Krótkie naciśnięcie przycisku  wstrzyma odtwarzanie muzyki, następne naciśnięcie – wznowi.

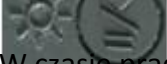
### Tryb odtwarzania USB

Naciśnięcie przez 2 sekund przycisku  sprawi, że system powróci do trybu „Odtwarzanie muzyki” po włożeniu do gniazda karty TF. W przeciwnym razie tryb odtwarzania muzyki bez pamięci Flash USB nie zostanie uruchomiony. Urządzenie może odtwarzać muzykę z kart TF o pojemności od 128 MB do 32 GB. Naciśnięcie

przez 1 sekundę przycisku  wstrzyma odtwarzanie muzyki, następane naciśnięcie – wznowi.

### Tryb podłączenia Aux-input

Głośnik można podłączyć do komputera, urządzenia przenośnego lub innego źródła dźwięku przez gniazdo AUX za pomocą odpowiedniego kabla. System powróci do pracy w trybie „AUX input”, gdy wykryje możliwość odtworzenia dźwięku ze źródła zewnętrznego. Naciśnięcie przez 5 sekund przycisku

 przełączy urządzenie w inny tryb. W czasie pracy w trybie Line-in, długie

naciśnięcie  lub  pozwala podwyższyć lub obniżyć poziom dźwięku.

## Tryb FM



Naciśnięcie przez 2 sekund uruchamia tryb FM. Przed krótkim naciśnięciem w celu wyszukania stacji należy podłączyć przewód micro USB, który będzie pełnić funkcję anteny. Stacje zostaną zapisane automatycznie, więc po ponownym włączeniu urządzenia nie trzeba będzie ponownie ich wyszukiwać. Krótkie



naciśnięcie lub pozwala przechodzić do następnjej lub poprzedniej stacji, a krótkie



naciśnięcie lub zwiększa lub zmniejsza poziom głośności.

## Oświetlenie LED



Naciśnij przycisk przez 5 sekund, żeby wyłączyć diody LED. Naciśnij krótko ponownie, by je włączyć.

## Ładowanie

Głośnik należy ładować wyłączony, przez kabel USB podłączony do komputera lub za pomocą zasilacza prądu stałego.



W czasie ładowania wskaźnik będzie świecić się na czerwono, a po naładowaniu zgaśnie.

W czasie ładowania włączonego głośnika przez kabel USB podłączony do komputera lub za pomocą zasilacza prądu stałego, przez cały czas będą migać siedmiokolorowe diody.



### Wskaźniki

- Migająca niebieska dioda: Głośnik pracuje w trybie Bluetooth
- Szybko migająca niebieska dioda: Parowanie urządzeń Bluetooth
- Stale świecąca niebieska dioda: Nawiązane połączenie Bluetooth
- Wolno migająca niebieska dioda: Odtwarzanie muzyki z karty microSD
- Stale świecąca niebieska dioda: Odtwarzanie muzyki wstrzymane
- Stale świecąca niebieska dioda: Tryb Line-in
- Świecąca czerwona dioda: głośnik ładowany z urządzenia za pomocą kabla USB
- Wyłączona czerwona dioda: głośnik w pełni naładowany

### Uwaga:

Trzymać poza zasięgiem dzieci.

Nie wrzucać do ognia.

Nie używać przy dużej wilgotności i w skrajnych temperaturach. W takich warunkach spadnie jakość działania.

**Prawidłowa utylizacja urządzenia.**

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

**Uwaga!**

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

**Operation guide:**

: Long press to power on/off; Pause/ play the music; answer/ end a phone call.



: Short press to switch Bluetooth/FM radio/ Micro SD card/USB /Line in mode when in different model; Long press to close the display light.

Note: all together 5 flashing modes, long press for changing each flashing mode, then turn off the light.



:long press for "Volume up" ,short press for " next song"



:long press for "Volume down" , short press " for last song"

**Bluetooth Mode**

Turn on the device, and LED will flash rapidly and will try pairing. Follow the operating instructions for Bluetooth connection on your device and allow searching Bluetooth speaker

Usually this is done by going to "set up " menu, connect for "Bluetooth" function and then selecting the option to search for Bluetooth devices


Your device (mobile phone,PC, tablet,etc.)will detect the Bluetooth speaker and ask if you wish to connect with the speaker. Press "Yes" or "confirm"to confirm this action

if your phone requires a password or a PIN number, enter 0000 and confirm it.




After connection, you can adjust volume & select last/next song by

pressing  and  Volume down. If you want to

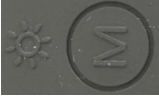
get the coming phone call, short press , then you can make phone call by the speaker (SPK409). Press again to end the phone call. And the speaker will recover playing music if audio source don't be stopped. ( support in MP)


## Music play Mode

Short press in 2 seconds , the system will remind "Music mode" after insert the card before switching to music mode, otherwise it will not notice the "Music mode" without USB Flash disk. it will be played music from TF card from 128MB to 32GB.

Short press in 1 second  to make music pause, press it again, music keep playing.

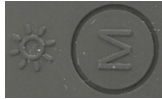
## USB playback Mode



Short press in 2 second , the system will remind "Music mode" after insert the card before switching to music mode, otherwise it will not notice the "Music mode" without USB Flash disk. it will be played music from that from 128MB to 32GB. Short

press in 1 second  to make music pause, press it again, music keep playing.

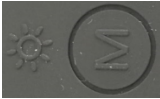
## Aux-input Mode


To connect with the speaker by Aux in cable to PC ,Mobile or other audio source by Line in cable .And the system will remind "AUX input mode" then audio signal can be played by the speaker from


external audio resource. Short press in 5 second  switch to other modes

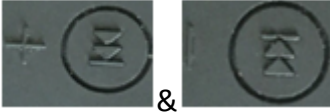
During the Line in mode, long press  &  for volume up&down

## FM Mode

Short Press  in 2 seconds, switch to the FM radio, pls connect with the micro USB as an antenna before short pressing the to search station, and it will be save channels automatically, don't

need to search it again when turn on .Short press  &

 to the last &next station, and long



press & to increase and decrease the volume

### LED Light



Short press in 5 seconds, the LED light can be off, shore press again, it can be on.

### Charging

Charge the speaker in “OFF” mode through the USB cable from a computer or through a DC adaptor.



Status LED Indication will be red, when charge full, the light will be off

If charge that in “ON” mode through the USB cable from a computer or through a DC adaptor, the LED with 7 colors will flash all the time



### Indicator Light

- Blue LED flashing : Speaker is in Bluetooth mode
- Blue LED flashing rapidly: Bluetooth is pairing
- Blue LED keep on : Bluetooth connected

- Blue LED flashing slow: Music play by Micro SD;
- Blue LED keep on: Music play is paused
- Blue led keep on: Line in Mode
- Red LED on : connected to speaker through USB charge cable
- Red LED off: the speaker is charged full

**Note:**

Do not let children play with the product

Do not throw the product into fire

Do not use in very humid or high/low temperature environments.

Product performance will decrease when used in such environments.

**Correct Disposal of this product.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**Note!**

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.



:Lange drücken: Ein- / Ausschalten; Kurz drücken: Pause / Play-Musik; Annehmen / Beenden von Telefonanruf.



:Kurzes Drücken: Schaltmodus Bluetooth / FM / Micro SD / USB / Line

Halten Sie die Taste gedrückt: die Leuchtanzeige und ändern Sie die Art der Beleuchtung zu schließen.



: Gedrückt Halten der Taste – Lautstärkeerhöhung; ein kurzes Drücken – nächster Titel.



: Gedrückt Halten der Taste – Lautstärkereduzierung; ein kurzes Drücken – vorheriger Titel.

## Bluetooth Modus

Nach dem Einschalten des Geräts beginnt die LED-Diode schnell zu blinken, und signalisiert damit einen Pairingversuch.

Gehen Sie nach den Anleitungen zur Aufnahme von Bluetooth-Verbindungen auf Ihrem Gerät vor und erlauben Sie das Erkennen eines Bluetooth-Lautsprechers.

Normalerweise befindet sich die das Erkennen von Bluetoothfähigen Geräten ermöglichende „Bluetooth“ Funktion im Menü „Einstellungen“.

Ihr Gerät (Mobiltelefon, Computer, Tablet, u. Ä.) wird den Bluetooth-Lautsprecher erkennen und um Bestätigung der Absicht einer


Verbindungsherstellung bitten. Drücken Sie dazu „Ja“ oder „Bestätigen“.


Verlangt das Telefon die Angabe eines Pairingcodes, dann geben Sie 0000 ein und bestätigen Sie.

Nach der Herstellung einer Verbindung können Sie mit der Taste

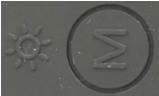


die Lautstärke der Wiedergabe einstellen oder zum

nächsten Titel übergehen, und mit der Taste  die Lautstärke der Wiedergabe reduzieren oder zum vorherigen Titel übergehen. Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie

kurz auf die Taste . Ab diesem Zeitpunkt können Sie das Gespräch über Lautsprecher (SPK409) führen. Drücken Sie wieder auf die Taste, um den Anruf zu beenden. Der Lautsprecher beginnt wieder mit der Musikwiedergabe, falls sie nicht vor dem Anruf gestoppt worden ist. (MP3 Bedienung)

## Musikwiedergabemodus

Das Drücken der Taste  2 Sekunden lang hat zur Folge, dass das System nach dem Hineinlegen einer TF-Karte ins Fach in den Modus „Musikwiedergabe“ zurückkehrt. Sonst wird der Musikwiedergabemodus ohne Flash USB Speicher nicht eingeschaltet. Das Gerät kann Musik aus TF-Karten mit einer Kapazität von 128 MB bis 32 GB wiedergeben. Das Drücken der Taste



eine Sekunde lang stoppt die Musikwiedergabe, ein nochmaliges Drücken – setzt sie fort.

### USB-Wiedergabemodus



Das Drücken der Taste 2 Sekunden lang hat zur Folge, dass das System nach dem Einsetzen einer TF-Karte ins Kartenfach zum Modus „Musikwiedergabe“ zurückkehrt. Sonst wird der Musikwiedergabemodus ohne Flash USB Speicher nicht eingeschaltet. Das Gerät kann Musik aus TF-Karten mit einer Kapazität von 128 MB bis zu 32 GB wiedergeben. Das Drücken der



Taste 1 Sekunde lang stoppt die Musikwiedergabe, ein nochmaliges Drücken – setzt sie fort.

### Verbindungsmodus **AUX-input**

Der Lautsprecher kann über die AUX Buchse und mittels eines entsprechenden Kabels an einen PC, ein portables Gerät oder eine andere Tonquelle angeschlossen werden. Das System kehrt zum „AUX input“ Modus zurück, wenn es die Möglichkeit der Musikwiedergabe aus einer externen Tonquelle aufdeckt. Das




Drücken der Taste 2 Sekunden lang schaltet das Gerät in einen anderen Modus um.

Beim Betrieb im Line-in Modus ermöglicht ein langes Drücken der






Taste oder Lautstärkeerhöhung oder –reduzierung.

## FM-Modus

Durch Drücken der Taste  2 Sekunden lang wird der FM-Modus eingeschaltet. Vor einem kurzen Drücken zur Sendersuche ist die micro USB Leitung anzuschließen, die als Antenne fungieren wird. Die Sender werden automatisch gespeichert, sie müssen also nach einem wiederholten Einschalten des Geräts nicht erneut

gesucht werden. Jedes kurzes Drücken der Taste  oder

 ermöglicht den Übergang zum nächsten oder vorherigen Sender, und ein kurzes Drücken der Taste   erhöht oder reduziert die Lautstärke.

oder

## LED-Beleuchtung

Drücken Sie die Taste  5 Sekunden lang, um LED-Dioden auszuschalten. Drücken Sie wiederholt kurz darauf, um sie einzuschalten.

## Aufladen

Der Lautsprecher ist ausgeschaltet, über ein an einem PC angeschlossenes USB-Kabel oder ein Netzanschlussgerät für Gleichstrom aufzuladen.





Beim Ladevorgang wird die Anzeige  rot leuchten, und geht nach Aufladen aus.

Beim Ladevorgang eines eingeschalteten Lautsprechers über ein an einem PC angeschlossenes USB-Kabel ein Netzanschlussgerät für Gleichstrom werden die siebenfarbigen Dioden ununterbrochen blinken.



### Anzeigen

- Blau blinkende Diode: Der Lautsprecher arbeitet im Bluetooth-Modus
- Schnell und blau blinkende Diode: Pairing von Bluetooth-Geräten
- Ununterbrochen leuchtende blaue Diode: Herstellung einer Bluetooth-Verbindung
- Langsam blau blinkende Diode: Musikwiedergabe aus einer microSD Karte
- Ununterbrochen leuchtende blaue Diode: Musikwiedergabe angehalten
- Ununterbrochen leuchtende blaue Diode: Line-in-Modus
- Rot leuchtende Diode: Der Lautsprecher wird über das Gerät mit einem USB-Kabel geladen
- Ausgeschaltete rote Diode: Lautsprecher vollständig geladen

### Achtung:

Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

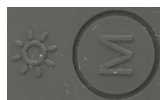
Nicht ins Feuer werfen.

Nicht bei hoher Feuchtigkeit und extremen Temperaturen benutzen.

Unter solchen Bedingungen sinkt die Betriebsqualität des Geräts.

**Manual de uso:**

:Pulsación larga: encendido / apagado; Pulsación corta: pausa / reproducción de música; responder / finalizar llamada telefónica.



:Pulsación corta: el modo de conmutación de Bluetooth / FM / SD / USB / Línea  
Si mantiene pulsado el botón: para cerrar la pantalla de luz y cambiar el modo de iluminación



: Mantener pulsado – incrementar volumen; pulsar brevemente – siguiente tema,



: Mantener pulsado – reducir volumen; pulsar brevemente – tema anterior,

**Modo Bluetooth**


Después de conectar el dispositivo, el diodo LED empieza a parpadear, indicando la prueba de pareado.

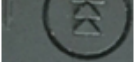
Seguir las instrucciones de conexión de Bluetooth en tu dispositivo y permite que encuentre el altavoz Bluetooth.


Normalmente, la función "Bluetooth" que permite buscar otros dispositivos Bluetooth está disponible en menú "Configuración".

Tu dispositivo (teléfono móvil, ordenador, tableta, etc.) detectará el altavoz Bluetooth y pedirá que confirmes la conexión. Pulsar "Si" o "Confirmar".


Si el teléfono pide un código de pareado, pulsar 0000 y confirmar.


Después de establecer la conexión, el botón  permite ajustar el volumen de reproducción o pasar a siguiente tema, el

botón  permite reducir el volumen o pasar a siguiente tema. Para responder a la llamada entrante, pulsar brevemente el


botón . Puede mantener la conversación a través del altavoz (SPK409). Pulsar otra vez el botón, para finalizar llamada. El altavoz volverá a reproducir música, que fue pausada durante la conversación (manejo de MP3).

## Modo de reproducción de música


Pulsar botón  durante 2 segundos, después de introducir tarjeta TF al slot correspondiente, para que el sistema vuelva al modo "Reproducir música". En caso contrario, no se activará el modo de reproducción desde tarjeta de memoria Flash USB. El dispositivo puede reproducir música desde tarjetas TF con capacidad

entre 128 MB y 32 GB. Pulsar el botón  durante 1 segundo, para detener reproducción de música, volver a pulsar, para reiniciar reproducción.

## Modo de reproducción desde USB

Pulsar botón  durante 2 segundos, después de introducir tarjeta TF al slot correspondiente, para que el sistema vuelva al

modo "Reproducir música". En caso contrario, no se activará el modo de reproducción desde tarjeta de memoria Flash USB. El dispositivo puede reproducir música desde tarjetas TF con capacidad

entre 128 MB y 32 GB. Pulsar el botón  durante 1 segundo, para detener reproducción de música, volver a pulsar, para reiniciar reproducción.

### Modo de conexión **AUX**-input

El altavoz puede conectarse a un ordenador, un dispositivo portátil u otra fuente de sonido, a través del puerto AUX y un cable adecuado. El sistema volverá al modo de trabajo "AUX input", cuando detecta la posibilidad de reproducir sonido, desde una fuente exterior.

Pulsar el botón  durante 5 segundos, para conmutar

otro modo.

Durante el trabajo en modo Line-in, pulsar largamente el botón




o



para aumentar o reducir volumen.

### Modo FM

Pulsar el botón  durante 2 segundos, para activar modo FM. Antes de pulsar el botón de búsqueda de emisoras, conectar el cable micro USB, para que haga la función de antena. Las emisoras se guardan automáticamente y no es necesario volver a buscarlas, después de desconectar el dispositivo. Pulsar brevemente botón



o



permite pasar de una emisora a otra,



o



pulsar brevemente el botón para aumentar o reducir volumen.

### Iluminación LED



Pulsar botón durante 5 segundos, para desconectar diodos LED. Pulsar otra vez, para encenderlos.

### Cargar

El altavoz debe cargarse en estado apagado, utilizando el cable USB conectado a un ordenador o transformador de corriente continua.



Durante la carga, el indicador DC 5V brillará con luz roja y se apagará, después de cargar la batería.

Durante la carga del altavoz conectado, utilizando el cable USB conectado a un ordenador o transformador de corriente continua, parpadearán constantemente los diodos de siete colores.



### Indicadores

- Diodo azul intermitente: El altavoz funciona en modo Bluetooth

- Diodo azul intermitencia rápida: Pareado de dispositivos Bluetooth
- Diodo azul continuo: Conexión Bluetooth establecida
- Diodo azul intermitencia lenta: Reproducción de música desde tarjeta microSD
- Diodo azul continuo: Reproducción detenida
- Diodo azul continuo: Modo Line-in
- Diodo rojo continuo: cargando altavoz, a través del cable USB
- Diodo rojo apagado: altavoz cargado completamente

**Atención:**

Mantener fuera del alcance de los niños.

No tirar al fuego.

No utilizar en condiciones de elevada humedad o temperaturas extremas. En tales condiciones, la calidad de funcionamiento se reduce notablemente.

**Istruzioni d'uso:**

:Pressione lunga: accensione / spegnimento; Pressione breve: pausa / play music; risposta / fine chiamata.



:Pressione breve: modalità di commutazione Bluetooth / FM / micro SD / USB / Line  
Tenendo premuto il pulsante: per chiudere il display luminoso e modificare la modalità di illuminazione



:Tenendo premuto il tasto – aumento volume;  
premendo una volta – pezzo successivo



:Tenendo premuto il tasto – abbassamento volume;  
premendo una volta – pezzo precedente  
imentazione

**Modalità Bluetooth**


Dopo l'accensione del dispositivo il diodo LED inizia a lampeggiare velocemente, segnalando la prova di abbinamento.

Procedi seguendo le istruzioni per il collegamento Bluetooth sul tuo dispositivo e permetti che venga la ricerca dell'altoparlante Bluetooth.


Normalmente la funzione „Bluetooth” che permette la ricerca del dispositivo Bluetooth si trova nel menu „impostazioni”.

Il tuo dispositivo (telefono cellulare, computer, tablets, etc.) riconosce l'altoparlante Bluetooth e chiede la conferma per potere effettuare il collegamento. A questo scopo premi „Sì” o „Conferma”. Se il telefono richiede di fornire il codice di abbinamento, inserisci 0000 e conferma.




Dopo esserti collegato con il tasto  regoli il volume di riproduzione oppure passi al pezzo successivo, mentre col tasto




 abbassi il volume oppure passi al pezzo precedente. Per rispondere alle chiamate in entrata premi una volta il tasto




. Da questo momento puoi parlare con l'altoparlante (SPK409). Premi il tasto nuovamente per terminare la connessione. L'altoparlante inizia nuovamente a riprodurre la musica nel caso non sia stata fermata prima della conversazione. (servizio MP3)

## Modalità di riproduzione della musica




Premendo il tasto  per 2 secondi succede che, dopo avere inserito nella presa la carta TFsystem si torna alla modalità „Riproduzione musica”. In caso contrario la modalità di riproduzione della musica senza memoria Flash USB non viene avviata. Il dispositivo può riprodurre la musica dalle carte TF con capacità da

128 MB a 32 GB. Premendo per 1 secondo il tasto  si



interrompe la riproduzione della musica, premendo nuovamente invece si riavvia la riproduzione.


### Modalità di riproduzione USB

Premendo per 5 secondi il tasto  il sistema torna alla modalità „Riproduzione musica” dopo avere inserito nella presa la carta TF. In caso contrario la modalità di riproduzione musicale senza memoria Flash USB non viene avviata. Il dispositivo può riprodurre musica dalle carte TF con capacità da 128 MB a 32 GB.

Premendo per 1 secondo il tasto  si interrompe la riproduzione della musica, premendo nuovamente viene riavviata.

### Modalità di collegamento Aux-input

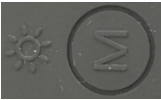
L'altoparlante può essere collegato al computer, a dispositivo portatile o altra fonte di suono tramite la presa AUX con l'ausilio del cavo appropriato. Il sistema torna a funzionare in modalità „AUXinput” quando riconosce la possibilità di riprodurre il suono

dalla fonte esterna. Premendo per 5 secondi il tasto  si

passa ad un'altra modalità del dispositivo. Durante il funzionamento in modalità Line-in, tenendo

premuti  oppure  si può alzare o abbassare il volume del suono.

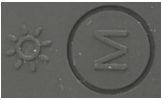
## Modalità FM

Premendo  per 5 secondi si avvia la modalità FM. Prima di premere per ricercare la stazione bisogna collegare il cavo micro USB che svolgerà la funzione di antenna. Le stazioni verranno salvate automaticamente quindi dopo una successiva accensione del dispositivo non bisogna ricercarle nuovamente. Premendo una

volta  oppure  si passa alla stazione precedente o successiva mentre premendo

 oppure  si alza o abbassa il livello del volume.

## Luce LED

Premi il tasto  per 5 secondi per spegnere il diodo LED. Premi nuovamente una volta per accenderlo.

## Ricarica

L'altoparlante deve essere ricaricato quando spento tramite cavo USB collegato al computer o con l'aiusilio di un alimentatore a corrente continua.

Durante la ricarica l'indicatore  si illuminerà di rosso e dopo la ricarica si spegnerà. Durante la ricarica di questo

altoparlante con cavo USB collegato al computer o con l'ausilio di un alimentatore a corrente continua lampeggeranno tutto il tempo i diodi a sette colori.



### Indicatori

- Diodo lampeggiante azzurro: L'altoparlante funziona in modalità Bluetooth
- Diodo azzurro lampeggiante velocemente: abbinamento dei dispositivi Bluetooth
- Diodo azzurro con luce fissa: collegamento Bluetooth realizzato
- Diodo azzurro lampeggiante lentamente: Riproduzione di musica dalla carta microSD
- Diodo azzurro con luce fissa: Riproduzione di musica interrotta
- Diodo azzurro con luce fissa: Modalità Line-in
- Diodo rosso acceso: altoparlante ricaricato dal dispositivo con l'ausilio del cavo USB
- Diodo rosso spento: altoparlante completamente carico

### Attenzione:

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Non gettare nel fuoco.

Non usare in presenza di alta umidità e con temperature estreme. In queste condizioni si abbassa la qualità del funzionamento.

## Návod k obsluze:



:Dlouhé stisknutí: zapnutí / vypnutí; Krátké stisknutí: pauza / přehrávání hudby; Příjem / Konec telefonát.



:Krátké stisknutí: Režim přepínání Bluetooth / FM / Micro SD / USB / linka  
Stisknutém tlačítku: zavřít displej světla a změnit režim osvětlení



: Přidržení tlačítka – zvýšení hlasitosti; krátké stisknutí – další skladba



: Přidržení tlačítka – snížení hlasitosti; krátké stisknutí – předchozí skladba

## Režim Bluetooth


Po zapnutí přístroje LED dioda začne rychle blikat a signalizovat pokus o párování.


Postupujte podle návodu pro navazování Bluetooth spojení na svém přístroji a povolte nalezení Bluetooth reproduktoru.


Obvykle se funkce „Bluetooth“, umožňující vyhledat Bluetooth zařízení, nachází v menu „nastavení“.

Váš přístroj (mobilní telefon, počítač, tablet, atd.) najde Bluetooth reproduktor a požádá o potvrzení k navázání spojení. Pro tento účel stiskněte „Ano“ nebo „Potvrdit“.


Pokud telefon vyžaduje zadání kódu párování, zadejte 0000 a potvrďte.


Po navázání spojení pomocí tlačítka  nastavíte hlasitost přehrávání nebo přejdete na další skladbu, a pomocí

tlačítka  zvuk ztlumíte a přejdete na předchozí skladbu.

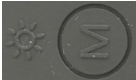
Pro přijetí příchozího hovoru krátce stiskněte tlačítko  . Od tohoto okamžiku můžete hovor vést přes reproduktor (SPK409). Pro ukončení hovoru opět stiskněte toto tlačítko. Reproduktor začne opět přehrávat hudbu, pokud hudba přehrávání hudby nebylo zastaveno před hovorem. (podpora MP3)


## Režim přehrávání hudby

Stisknutím tlačítka  na dobu 5 sekund se systém po vložení TF karty vrátí do režimu „Přehrávání hudby“. V opačném případě režim přehrávání bez USB flash disku nebude zapnut. Přístroj může přehrávat hudbu z TF karet s kapacitou od 128 MB do

32 GB. Stisknutí tlačítka  na 1 sekundu přeruší přehrávání hudby, opětovným stisknutím přehrávání obnovíte.

### Režim přehrávání z USB

Stisknutím tlačítka  na dobu 5 sekund se systém vrátí do režimu „Přehrávání hudby“ po vložení TF karty. V opačném případě režim přehrávání hudby bez USB flash disku nebude zapnut. Přístroj může přehrávat hudbu z TF karet s kapacitou od 128 MB do

32 GB. Stisknutí tlačítka  na 1 sekundu přeruší přehrávání hudby, opětovným stisknutím přehrávání obnovíte.

### Režim vstupu Aux-input

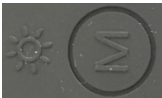
Reproduktor je možné připojit k počítači, přenosnému zařízení nebo jinému zdroji zvuku prostřednictvím vstupu AUX pomocí vhodného kabelu. Systém se vrátí do režimu „AUX input“, pokud detekuje možnost přehrávání zvuku z externího zdroje. Stisknutím tlačítka



na dobu 5 sekund se přístroj přepne do jiného režimu. Během práce v režimu Line-in, dlouhé

stisknutí  nebo  umožňuje zvýšit nebo snížit hlasitost zvuku.

### Režim FM



Stisknutí  na dobu 5 sekund zapne režim FM. Před krátkým stisknutím za účelem vyhledání stanice připojte micro USB

kabel, který bude plnit funkci antény. Stanice budou uloženy automaticky, takže po opětovném zapnutí přístroje nebude nutné

jejich opětovné vyhledání. Krátké stisknutí  nebo



umožňuje přepnutí na další nebo předchozí stanici, a

krátké stisknutí  nebo  zvyšuje nebo snižuje hladinu hlasitosti.

### LED osvětlení

Pro zapnutí LED diody stiskněte na dobu 5 sekund

tlačítko . Pro její vypnutí opět toto tlačítko stiskněte.

### Nabíjení

Reproduktor nabíjete vypnutá pomocí USB kabelu zapojeného do počítače nebo pomocí zdroje DC napájení.

Během nabíjení ukazatel  bude svítit červeně, a po nabití zhasne.

Během nabíjení zapnutého reproduktoru pomocí USB kabelu zapojeného do počítače nebo pomocí zdroje DC napájení, po celou dobu budou blikat sedmibarevné diody.

**Ukazatele**

- Blikající modrá dioda: Reproduktor pracuje v režimu Bluetooth
- Rychle blikající modrá dioda: Párování Bluetooth přístrojů
- Trvale svítící modrá dioda: Navázané Bluetooth spojení
- Pomalu blikající modrá dioda: Přehrávání hudby z microSD karty
- Trvale svítící modrá dioda: Přehrávání hudby pozastaveno
- Trvale svítící modrá dioda: Režim Line-in
- Svítící červená dioda: reproduktor je nabíjen z přístroje pomocí USB kabelu
- Vypnutá červená dioda: reproduktor je plně nabitý

**Pozor:**

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Nevhazujte do ohně.

Nepoužívejte při velké vlhkosti a v extrémních teplotách. V takových případech klesne kvalita fungování.



**Руководство по эксплуатации:**

:Длительное нажатие: включение / выключения;  
Короткое нажатие: пауза / воспроизведение  
музыки; Ответ / завершение телефонного звонка.



:Короткое нажатие: режим переключения Bluetooth  
/ FM / Micro SD / USB / Line  
Удерживая нажатой кнопку: чтобы закрыть  
дисплей света и изменить режим освещения



: Удерживание кнопки – увеличение громкости;  
короткое нажатие – следующее произведение



: Удерживание кнопки – уменьшение громкости;  
короткое нажатие – предыдущее произведение

**Режим Bluetooth**

После включения устройства диод LED начнет быстро моргать, сигнализируя попытку сопряжения.

Следует поступать согласно инструкциям установления соединения Bluetooth на своем устройстве и позволить найти динамик Bluetooth.

Обычно функция «Bluetooth», позволяющая выискивать устройства Bluetooth, находится в меню «настройки».

Ваше устройство (мобильный телефон, компьютер, планшет и т.д.) обнаружит динамик Bluetooth и попросит о подтверждении

произведения соединения. Для этого следует нажать «Да» либо «Подтвердить».

Если телефон требует указать код сопряжения, ввести 0000 и подтвердить.


После произведения подключения с помощью кнопки




Вы отрегулируете громкость воспроизведения либо перейдете к следующему произведению, а




кнопкой приглушите звук либо перейдете к предыдущему произведению. Чтобы принять входящее


сообщение, следует коротко нажать кнопку . С этого момента можно вести разговор через динамик (SPK409). Нажать кнопку повторно, чтобы закончить соединение. Динамик вновь будет воспроизводить музыку, если она была остановлена перед началом разговора. (обслуживание MP3)


## Режим воспроизведения музыки

Нажатие кнопки  в течение 5 секунд приведет к тому, что после вставки в отверстие карты TF система вернется в режим «Воспроизведение музыки». В противном случае режим воспроизведения музыки без памяти Flash USB не будет запущен. Устройство может воспроизводить музыку с карт TF с объемом от 128 МБ до 32 ГБ. Нажатие в течение 1 секунды

кнопки  остановит воспроизведение музыки, затем нажатие - возобновит.

### Режим воспроизведения USB

Нажатие в течение 5 секунд кнопки  приведет к тому, что система вернется в режим «Воспроизведение музыки» после вставки в отверстие карты TF. В противном случае режим воспроизведения музыки без памяти Flash USB не будет запущен. Устройство может воспроизводить музыки с карт TF с объемом от 128 МБ до 32 Гб. Нажатие в течение 1 секунды

кнопки  остановит воспроизведение музыки, затем нажатие - возобновит.

### Режим подключения Aux-input

Динамик можно подключить к компьютеру, переносному устройству либо другому источнику звука через вход AUX с помощью соответствующего кабеля. Система вернется к работе в режиме «AUX input», когда найдет возможность воспроизведения звука с внешнего источника. Нажатие в

течение 5 секунд кнопки  переключит устройство в другой режим.

Во время работы в режиме Line-in, длительное нажатие

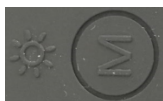


либо



позволяет повысить либо понизить уровень звука.

### Режим FM



Нажатие в течение 5 секунд кнопки запускает режим FM. Перед коротким нажатием для поиска станции следует подключить провод micro USB, который будет выполнять функцию антенны. Станции будут автоматически записаны, поэтому после повторного включения устройства их

не нужно будет повторно искать. Короткое нажатие



либо



позволяет переходить к следующей либо предыдущей станции, а короткое нажатие



либо



увеличивает либо уменьшает уровень громкости.

## Подсветка LED



Нажать кнопку в течение 5 секунд, чтобы выключить диоды LED. Нажать коротко повторно, чтобы их включить.

## Зарядка

Динамик следует заряжать выключенным, через кабель USB подключенный к компьютеру либо с помощью источника постоянного тока.



Во время зарядки указатель будет светить красным светом, а после зарядки погаснет.

Во время зарядки включенного динамика через кабель USB, подключенный к компьютеру либо с помощью источника питания тока, все время будут мигать семицветные диоды.

## Указатели



- Мигающий голубой диод: Динамик работает в режиме Bluetooth
- Быстро мигающий голубой диод: Сопряжение устройств Bluetooth
- Постоянно светящийся голубой диод: Произведение соединения Bluetooth
- Медленно мигающий голубой диод: Воспроизведение музыки с карты microSD
- Постоянно светящийся голубой диод: Воспроизведение музыки приостановлено

- Постоянно светящийся голубой диод: Режим Line-in
- Светящийся красный диод: динамик заряжается с устройства с помощью кабеля USB
- Выключенный красный диод: динамик полностью заряжен

**Внимание:**

Держать вдали от детей.

Не бросать в огонь.

Не использовать при высокой влажности и в крайне низкой либо высокой температуре. В таких условиях понижается качество работы.





# MANTA

## INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)  
Strona wsparcia technicznego [www.manta.info.pl](http://www.manta.info.pl)

## SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)  
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: [www.manta.com.pl](http://www.manta.com.pl)  
Home support: [www.manta.info.pl](http://www.manta.info.pl)



Made in P.R.C.  
FOR MANTA EUROPE